

Rescue systems — Transportation of incubators —

Part 2: System requirements

The European Standard EN 13976-2:2003 has the status of a British Standard

ICS 11.040.10; 11.160

National foreword

This British Standard is the official English language version of EN 13976-2:2003, including Corrigendum September 2004.

The UK participation in its preparation was entrusted to Technical Committee CH/239, Rescue systems, which has the responsibility to:

- aid enquirers to understand the text;
- present to the responsible international/European committee any enquiries on the interpretation, or proposals for change, and keep the UK interests informed;
- monitor related international and European developments and promulgate them in the UK.

A list of organizations represented on this committee can be obtained on request to its secretary.

Cross-references

The British Standards which implement international or European publications referred to in this document may be found in the *BSI Catalogue* under the section entitled “International Standards Correspondence Index”, or by using the “Search” facility of the *BSI Electronic Catalogue* or of British Standards Online.

This publication does not purport to include all the necessary provisions of a contract. Users are responsible for its correct application.

Compliance with a British Standard does not of itself confer immunity from legal obligations.

Summary of pages

This document comprises a front cover, an inside front cover, the EN title page, pages 2 to 16, an inside back cover and a back cover.

The BSI copyright notice displayed in this document indicates when the document was last issued.

This British Standard, was published under the authority of the Standards Policy and Strategy Committee on 14 January 2004

Amendments issued since publication

Amd. No.	Date	Comments
15836 Corrigendum No. 1	14 December 2005	Correction to EN foreword

© BSI 14 December 2005

ISBN 0 580 43214 9

English version

Rescue systems - Transportation of incubators - Part 2: System requirements

Systèmes de sauvetage - Transport d'incubateurs - Partie
2: Exigences relatives au système

Rettungssysteme - Inkubatortransport - Teil 2:
Anforderungen an Transportsysteme

This European Standard was approved by CEN on 3 November 2003.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

	page
Foreword	3
Introduction	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions.....	7
4 Requirements	7
4.1 System combination	7
4.2 Suspension/noise/comfort (shock-absorption)	7
4.3 Temperature conditions	7
4.4 Ingress of liquids	7
4.5 Humidity.....	7
4.6 Protection against electrical shock	7
4.7 Pressure.....	8
4.8 Vibration.....	8
4.9 Mechanical integrity	8
4.10 Fire prevention	8
4.11 EMC	8
Annex A (normative) Medical devices used in conjunction with transport incubators.....	9
A.1 General.....	9
A.2 Monitors	9
A.3 Respirators and respiration devices.....	10
A.4 Devices for injection and infusion	11
A.5 Devices for diagnosis and treatment	11
A.6 Bandaging and nursing	11
A.7 Drugs.....	12
Annex B (informative) Staffing and ergonomics	13
B.1 General.....	13
B.2 Responsibility.....	13
B.3 Competence.....	13
B.4 Records.....	13
B.5 Space.....	14
B.6 Safety	14
B.7 Communication	14
B.8 Ergonomics	14
B.9 Insurance	14
Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU Directives.	15

Foreword

This document (EN 13976-2:2003) has been prepared by Technical Committee CEN /TC 239, "Rescue systems", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2004, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2004.

Annex A is normative and annex B is informative.

For relationship with EU Directive(s), see informative annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Introduction

This European standard gives the requirements for a transport incubator system that will ensure its interchangeability as well as its safe and effective function in different vehicles or crafts. Such systems are essential in allowing the uninterrupted care of patients. Requirements for interface conditions are given in part 1 (EN 13976-1).